

## D Bedienungsanleitung Timer und Stoppuhr Kat. Nr. 38.2038



Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

### 1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!

### 2. Zu Ihrer Sicherheit

- Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Bedienungsanleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.

### Vorsicht! Verletzungsgefahr:

- Bewahren Sie das Gerät und die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinander nehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Beim Hantieren mit ausgetauschten Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!

### Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit schützen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.

### 3. Inbetriebnahme

- Öffnen Sie das Batteriefach mit einer Münze und entfernen Sie den Batterieunterbrechungsstreifen.
- Ein Piepton ertönt, die Alarm LED blinkt und alle Segmente werden kurz angezeigt
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

### 4. Count down Timer

- Drücken Sie die 10M, 5M und 1M Taste, um die Minuten einzustellen und die 10S Taste, um die Sekunden einzustellen. Mit jedem weiteren Tastendruck addiert sich die Zeit (bis 99 min und 50 sec).
- Drücken Sie die START/STOP Taste.
- M und S blinken und die Zählung beginnt
- Nach Ablauf der Zeit ertönt ein Alarmsignal (max. 60 Sekunden).
- Die Alarm LED blinkt und der Timer zählt nun die verstrichene Zeit.
- Drücken Sie die START/STOP Taste, um das Alarmsignal zu beenden.
- Es erscheint automatisch die zuletzt eingestellte Zeit.

### 5. Stoppuhr

- Drücken Sie die START/STOP Taste.
- Die Zählung beginnt.

### 6. Bedienung

- Halten Sie die 10M, 5M, 1M Taste oder die 10S Taste gedrückt, gelangen Sie in den Schnelllauf.
- Mit der START/STOP Taste können Sie die Zählung anhalten und neu starten.
- Durch Drücken der RESET Taste wird die Anzeige gelöscht.

## D Bedienungsanleitung Timer und Stoppuhr Kat. Nr. 38.2038



### 6.1 Einstellung des Alarmtons

- Mit dem Schiebeschalter auf der rechten Seite können Sie das akustische Alarmsignal deaktivieren oder aktivieren.

### 7. Befestigung

- Mit dem ausklappbaren Ständer können Sie das Gerät auf einer glatten Oberfläche aufstellen.
- Mit der ausklappbaren Wandaufhängung können Sie das Gerät mit einem Nagel aufhängen.
- Mit den beiden Magneten können Sie das Gerät auf einer ebenen Metalloberfläche befestigen.

### 8. Batteriewechsel

- Tauschen Sie die Batterie aus, wenn die Anzeige oder der Alarmton schwächer werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Batterie polrichtig eingelegt ist (+ Pol nach oben).

### 9. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösung
Keine Anzeige	→ Batterie polrichtig einlegen → Batterie wechseln
Unkorrekte Anzeige	→ Batterie wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

### 10. Entsorgung

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

### 11. Technische Daten

Laufzeit	Max. 99 min. 50 sec.
Spannungsversorgung	1 x CR2032 Batterie (inklusive)
Gehäusemaße	90 x 17 (37) x 90 mm
Gewicht	66 g (nur das Gerät)

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie unter Eingabe der Artikel-Nummer auf unserer Homepage.

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG  
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland

02/17

## GB Instruction manual Count-up and count-down timer Cat.-No. 38.2038



Thank you for choosing this instrument from TFA.

### 1. Before you use it

- Please make sure to read the instruction manual carefully.
- Following the instruction manual for use will prevent damage to the device and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of not following these instructions.
- Please take particular note of the safety advice!
- Please keep this instruction manual for future reference.

### 2. For your safety

- This product should only be used as described within these instructions.
- Unauthorized repairs, modifications or changes to the product are prohibited.

### Caution! Risk of injury:

- Keep this instrument and the battery out of reach of children.
- Batteries can be fatal if swallowed. If a battery has been swallowed, get medical assistance immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Batteries contain harmful acids. Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by a leaking battery. Wear chemical-resistant protective gloves and glasses when handling leaking batteries.

### Important information on product safety!

- Do not place the unit near extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture.
- Clean it with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Remove the battery if you do not use the product for a lengthy period.

### 3. Getting started

- Open the battery compartment by turning the lid using a coin and remove the insulation strip.
- A short beep will sound, the alarm LED flashes and all LCD segments will light briefly. Close the battery compartment again.
- The unit is ready for use.

### 4. Countdown Timer

- Press the 10M, 5M, 1M button to adjust the minutes and the 10S button to adjust the seconds. With each further button operation the time will be added (until 99 min 50 sec).
- Press the START/STOP button.
- M and S are flashing and the countdown process starts.
- When the timer counted down, the alarm LED flashes and the alarm will sound (max. 60 seconds).
- The alarm LED flashes in red. Now the timer will start to count up the elapsed time.
- Press the START/STOP button to stop the alarm.
- The timer will recall the last selected time automatically.

### 5. Stopwatch

- Press the STAR/STOP button.
- The count up process starts.

### 6. Operation

- Press and hold 10M, 5M, 1M or 10S button in the setting mode for fast running.
- With the START/STOP button you can stop and restart the counting.
- Push the RESET button to reset the timer.

### 6.1 Alarm sound setting

- With the switch at the right side you can activate or deactivate the alarm sound.

## GB Instruction manual Count-up and count-down timer Cat.-No. 38.2038



### 7. Fixation

- With the foldable leg the instrument can be placed onto flat surfaces.
- With the foldable suspension device you can fix the instrument with a nail at the wall.
- Use the two magnets at the back of the instrument for placement on metal surfaces.

### 8. Battery replacement

- Replace the battery when the display becomes weak or the alarm tone declines.
- Ensure battery polarity is correct. (+ pole above).

### 9. Troubleshooting

Problems	Solution
No display	→ Ensure battery polarity is correct → Change the battery
Incorrect display	→ Change the battery

If your device fails to work despite these measures contact the supplier from whom you purchased it.

### 10. Waste disposal

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.



Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in household waste.

As a consumer, you are legally required to take them to your retail store or to appropriate collection sites depending to national or local regulations in order to protect the environment.

The symbols for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead



This instrument is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

### 11. Specifications

Operation time	Max. 99 min 50 sec
Power consumption	1 x 1,5 V CR2032 battery (included)
Housing dimension	90 x 17 (37) x 90 mm
Weight:	66 g (instrument only)

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice. The latest technical data and information about your product can be found by entering your product number on our homepage.

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG  
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germany

02/17

## F Mode d'emploi Minuteur et chronomètre Réf. 38.2038



Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

### 1. Avant d'utiliser l'appareil

- Lisez attentivement le mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager l'appareil et de perdre vos droits résultant d'un défaut pour cause d'utilisation non-conforme.
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.
- Suivez bien toutes les consignes de sécurité !
- Conservez soigneusement le mode d'emploi !

### 2. Pour votre sécurité

- Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.

### Attention ! Danger de blessure :

- Gardez l'appareil et la pile hors de la portée des enfants.
- L'ingestion d'une pile peut être mortelle. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un service médical.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risques d'explosion !
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite.
- Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !

### Conseils importants de sécurité du produit !

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protégez-le contre l'humidité.
- Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide.
- N'utilisez aucun agent solvant abrasif !
- Enlevez la pile, si vous n'utilisez pas votre minuteur pendant une durée prolongée.

### 3. Utilisation

- Ouvrez le compartiment à pile en tournant le couvercle (aidez-vous d'une pièce de monnaie) et enlever la bande d'interruption de la pile.
- Un signal sonore se fait entendre, la LED alarme clignote et tous les segments LCD s'allument
- Refermer le couvercle du compartiment à pile.
- L'instrument est maintenant prêt à fonctionner.

### 4. Minuteur digital

- Appuyez sur la touche 10M, 5M, 1M pour régler les minutes et sur la touche 10S, pour régler les secondes. La durée augmente à chaque pression sur la touche (jusqu'à 99 min 50 sec).
- Appuyez sur la touche START/STOP.
- M ou S commencent à clignoter et le compteur commence.
- Une alarme sonne dès que le temps s'est écoulé (environ 60 secondes).
- La LED alarme clignote en rouge. Le minuteur compte maintenant le temps écoulé.
- Pour arrêter l'alarme appuyez sur la touche START/STOP.
- Le dernier temps réglé apparaît automatiquement.

### 5. Chronomètre

- Appuyez sur la touche START/STOP.
- Le chronomètre commence à compter.

### 6. Utilisation

- Maintenez la touche 10M, 5M, 1M ou la touche 10S appuyée pour parvenir à l'affichage rapide.
- Appuyez sur la touche START/STOP pour arrêter ou remettre en marche le compteur.
- Appuyez sur la touche RESET et l'affichage est remis.



RoHS

02/17

## F Mode d'emploi Minuteur et chronomètre Réf. 38.2038



### 6.1 Réglage d'alarme

- Utiliser le commutateur à droite pour activer ou désactiver la signale alarme.

### 7. Fixation

- Le support dépliable vous permet de placer l'appareil sur des surfaces lisses.
- Le dispositif d'accrochage dépliable permet de fixer l'appareil avec un clou sur le mur.
- Utilisez les deux aimants pour la fixation sur les surfaces métalliques.

### 8. Remplacement de la pile

- Remplacez la pile si l'affichage ou la sonnerie de l'alarme s'affaiblissent.
- Assurez-vous que la pile est introduite selon la bonne polarité (+pôle vers le haut).

### 9. Dépannage

Problème	Solution
Affichage manquant	→ Contrôlez la bonne polarisation de la pile → Remplacer la pile
Indication incorrecte	→ Remplacer la pile

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous à votre vendeur.

### 10. Traitement des déchets

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères ! En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et accus usagés à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit : Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb



Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

### 11. Caractéristiques techniques

Durée	Max. 99 min 50 sec
Alimentation	1 x 1,5 V CR2032 pile (incluse)
Mesure de boîtier	90 x 17 (37) x 90 mm
Poids	66 g (appareil seulement)

La reproduction, même partielle du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les spécifications techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées, sans avis préalable. Les dernières données techniques et des informations concernant votre produit peuvent être trouvées en entrant le numéro de l'article sur notre site.

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG  
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Allemagne

02/17



## I Istruzioni per l'uso Timer e cronometro Cat. N. 38.2038

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

### 1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il dispositivo e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.
- Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.
- Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
- Conservate con cura queste istruzioni per l'uso!

### 2. Per la vostra sicurezza

- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.



**Avvertenza!  
Pericolo di lesioni:**

- Tenere il dispositivo e la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- L'ingerimento delle batterie può costituire un pericolo mortale. Nel caso in cui venga ingerita una batteria, bisogna richiedere immediatamente l'intervento medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Sostituire quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente. Quando si maneggiano batterie esaurite indossare sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.



**Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!**

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Proteggere dall'umidità.
- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Rimuovere la batteria, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.

### 3. Messa in funzione

- Aprire il vano batteria ruotando il coperchio con una moneta in senso antiorario e togliere la striscia d'interruzione dalla batteria.
- Viene emesso un breve segnale acustico, il LED allarme lampeggia e tutti i segmenti del display LCD si accendono.
- Richiudere il vano batteria.
- L'apparecchio è pronto per l'uso.

### 4. Timer

- Premete il tasto 10M, 5M, 1M per impostare i minuti e il tasto 10S per impostare i secondi. A ogni pressione del tasto aumenta il tempo (fino a 99 min 50 sec).
- Premete il tasto START/STOP
- M e S lampeggiano e comincia il conteggio.
- Trascorso il tempo, il display lampeggia e viene emesso un segnale di allarme (ca. 60 secondi).
- Il LED allarme lampeggia in rosso. Il timer inizia a contare il tempo che trascorre.
- Premete il tasto START/STOP per spegnere l'allarme.
- Appare automaticamente il tempo selezionato.

### 5. Cronometro

- Premete il tasto START/STOP.
- Comincia il conteggio.

### 6. Uso

- Tenere premuto il tasto 10M, 5M, 1M o 10S in modalità impostazione per procedere velocemente.
- Azionando il tasto START/STOP si può arrestare o avviare il timer.
- Premete il tasto RESET il display viene azzerato.

## I Istruzioni per l'uso Timer e cronometro Cat. N. 38.2038

### 6.1 Impostazione del segnale acustico di allarme

- Spingere il commutatore sul lato destro del dispositivo per attivare o disattivare l'allarme.

### 7. Posizionamento

- Con il supporto pieghevole è possibile posizionare il dispositivo su superfici piane.
- Con il sostegno a parete pieghevole è possibile appendere il dispositivo alla parete con un chiodo.
- Con le calamite è possibile fissare il dispositivo su superfici di metallo.

### 8. Sostituzione della batteria

- Quando le indicazioni sul display o il segnale acustico di allarme diventano più deboli, sostituite la batteria.
- Inserire la batteria con la giusta polarità (polo + verso l'alto).

### 9. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione	→ Inserite la batteria con la polarità corretta → Sostituite la batteria
Indicazione non corretta	→ Sostituite la batteria

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al venditore presso il quale lo avete acquistato.

### 10. Smaltimento

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



È assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:  
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo



Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

### 11. Dati tecnici

Tempo	Massimo 99 min 50 sec
Alimentazione	1 x 1,5 V CR2032 batteria (fornita)
Dimensioni esterne	90 x17 (37) x 90 mm
Peso	66 g (solo apparecchio)



È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso. È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

www.tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG  
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germania

02/17

## Gebruiksaanwijzing Timer en stopwatch Cat.-Nr. 38.2038

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

### 1. Voor u met het apparaat gaat werken

- Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het apparaat en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten bij gebreken niet meer gelden door verkeerd gebruik.
- Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.
- Neem in elk geval acht op de veiligheidsinstructies!
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing a.u.b. goed!

### 2. Voor uw veiligheid

- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.



**Voorzichtig!  
Kans op letsel:**

- Bewaar het apparaat en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Mocht dit ooit gebeuren, dient men onmiddellijk een arts te consulteren.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen.
- Draag handschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!



**Belangrijke informatie over de productveiligheid!**

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Tegen vocht beschermen.
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Verwijder de batterij, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

### 3. Inbedrijfstelling

- Open het batterijvak door het deksel met behulp van een muntstuk in de richting van de pijl draaien en verwijder de isolatiestrook van de batterij.
- U hoort een kort signaal, de alarm LED knippert en alle LCD-schermsegmenten verschijnen
- Sluit het batterijvak weer.
- Het apparaat is nu bedrijfsklaar.

### 4. Timer

- Druk op de 10M, 5M, 1M toets, en u kunt de minuten instellen en druk op de 10S toets, en u kunt de seconden instellen. Met elke toetsaanslag wordt de tijd toegevoegd (maximaal 99 min 50 sec).
- Druk op de START/STOP toets.
- M en S knipperen en de telling begint.
- Na afloop van de ingestelde tijd, knippert het display en u hoort een alarmsignaal (ca. 60 seconden).
- De alarm LED knippert rood en de tijd loopt op
- Druk op de START/STOP toets en u kunt het alarm beëindigen.
- De laatst gezette tijd verschijnt automatisch weer.

### 5. Stopwatch

- Druk op de START/STOP toets.
- De telling begint.

### 6. Bediening

- Als u de 10M, 5M, 1M of 10S toets ingedrukt houdt, komt u in de snelloop.
- Met de START/STOP toets kunt u de telling ook laten stoppen of opnieuw laten beginnen.
- Door de RESET toets in te drukken, kunt u de gezette tijd verwijderen.

## Gebruiksaanwijzing Timer en stopwatch Cat.-Nr. 38.2038

### 6.1 Instelling alarm

- Activeer of deactiveer het alarm met de schuifschakelaar aan de rechterkant.

### 7. Bevestiging

- Met de uitklapbare standaard kunt u het apparaat op effen oppervlakken plaatsen.
- Met behulp van de uitklapbare wandbevestiging kunt u het apparaat met een spijker aan de wand bevestigen.
- Met de magneet kunt u het apparaat op metalen oppervlakken bevestigen.

### 8. Batterijwissel

- Vervang de batterij als het display en/of het alarmsignaal zwakker worden.
- Controleer of de poolrichting van de batterij correct is. (+ pool naar boven).

### 9. Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen display	→ Batterij met de juiste poolrichtingen plaatsen → Vervang de batterij
Geen correcte display	→ Vervang de batterij

Neem contact op met de dealer bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

### 10. Verwijderen

Dit product is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.



Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

De benamingen van de zware metalen zijn:  
Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrisch en elektronisch apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

### 11. Technische gegevens

Looptijd	Max 99 min 50 sec
Spanningsvoorziening	1 x 1,5 V CR2032 batterij (inclusief)
Afmetingen behuizing	90 x 17 (37) x 90 mm
Gewicht	66 g (alleen het apparaat)



Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

www.tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG  
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Duitsland

02/17

## Instrucciones de uso Timer y cronómetro Cat. No. 38.2038

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

### 1. Antes de utilizar el dispositivo

- Lea detenidamente las instrucciones de uso.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá sus derechos por vicios, prevista legalmente debido a un uso incorrecto.
- No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.
- Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.

### 2. Para su seguridad

- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.



**¡Precaución!  
Riesgo de lesiones:**

- Mantenga el dispositivo y la pila fuera del alcance de los niños.
- La ingestión de las pilas puede llegar a ser mortal. En el caso de que se trague una pila, deberá obtener inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión. Riesgo de lesiones:
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas.
- Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!



**¡Advertencias importantes  
sobre la seguridad del producto !**

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Protegerlo de la humedad.
- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilizar ningún medio abrasivo ni disolventes!
- Extraiga la pila si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.

### 3. Puesta en marcha

- Abra el compartimiento de la pila, girando la tapa con la ayuda de una moneda en sentido antihorario y quite la tira de interrupción de la pila.
- Se emite una señal acústica corta, la LED alarma parpadea y todos los segmentos se iluminan brevemente.
- Vuelva a cerrar el compartimiento de pila.
- El dispositivo está ahora listo para funcionar.

### 4. Timer

- Pulse la tecla 10M, 5M, 1M para ajustar los minutos y la tecla 10S para ajustar los segundos. Con cada pulsación de tecla, se añade el tiempo (hasta 99 min 50 sec).
- Pulse la tecla START/STOP.
- M y S parpadeando y el conteo comienza.
- Tras haber transcurrido el tiempo la pantalla parpadea y sonará una señal de alarma (ca. 60 segundos).
- La LED alarma parpadea en rojo. El timer contabiliza el tiempo transcurrido.
- Pulse la tecla START/STOP para finalizar la señal de la alarma.
- Automáticamente se indica la última regulación de la hora.

### 5. Cronómetro

- Pulse la tecla START/STOP
- El conteo comienza.

### 6. Manejo

- Mantenga pulsada la tecla 10M, 5M, 1M o la tecla 10S, accederá a la pasada rápida.
- Con la tecla START/STOP puede detener el conteo y empezar de nuevo.
- Pulsando la tecla RESET se borrará la pantalla.

## Instrucciones de uso Timer y cronómetro Cat. No. 38.2038

### 6.1 Ajuste de alarma

- Activar o desactivar l' alarma con el interruptor deslizante al lado derecho.

### 7. Fijación

- El soporte plegable permite colocar el aparato sobre una superficie plana.
- El soporte de pared plegable permite colgarlo por medio de un clavo.
- Con los dos imanes en la parte posterior del aparato podrá sujetar el aparato sobre superficie de metal.

### 8. Cambio de la pila

- Cambie la pila cuando la visualización o el tono de alarma este más débil.
- Asegúrese que la pila esta colocada con la polaridad correcta (polo + hacia arriba).

### 9. Averías

Problema	Solución
Ninguna indicación	→ Asegúrese que la pila estén colocadas con la polaridad correcta → Cambiar la pila
Indicación incorrecta	→ Cambiar la pila

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

### 10. Eliminación

Este producto ha sido fabricado con materiales y componentes de máxima calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.



Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo



Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

### 11. Datos técnicos

Plazo	Max. 99min 50sec
Alimentación de tensión	1 x 1,5 V CR2032 batería (incluida)
Dimensiones de cuerpo	90 x 17(37) x 90 mm
Peso	66 g (solo dispositivo)



Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

www.tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG  
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Alemania

02/17